



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Calculation of Interest Regulations

Règlement sur le calcul des intérêts

SOR/87-631

DORS/87-631

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Regulations Prescribing the Manner of Determining Interest for the Purpose of Subsections 64.1(1) and (2) of the Indian Act			Règlement prévoyant la façon de déterminer les intérêts pour l'application des paragraphes 64.1(1) et (2) de la Loi sur les Indiens	
1	SHORT TITLE	1	1	TITRE ABRÉGÉ	1
2	INTERPRETATION	1	2	DÉFINITIONS	1
3	APPLICATION	1	3	APPLICATION	1
4	CALCULATION OF INTEREST	1	4	CALCUL DES INTÉRÊTS	1
5	ACCRUAL OF INTEREST	2	5	ACCUMULATION DES INTÉRÊTS	2
6	METHOD OF APPLYING MONEYS WITHHELD OR REPAYED	2	6	IMPUTATION DES MONTANTS RETENUS OU REMBOURSÉS	2

Registration
SOR/87-631 October 29, 1987

INDIAN ACT

Calculation of Interest Regulations

P.C. 1987-2235 October 29, 1987

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Indian Affairs and Northern Development, pursuant to subsection 64.1(3)* of the *Indian Act*, is pleased hereby to make the annexed *Regulations prescribing the manner of determining interest for the purpose of subsections 64.1(1) and (2) of the Indian Act*, effective November 1, 1987.

Enregistrement
DORS/87-631 Le 29 octobre 1987

LOI SUR LES INDIENS

Règlement sur le calcul des intérêts

C.P. 1987-2235 Le 29 octobre 1987

Sur avis conforme du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et en vertu du paragraphe 64.1(3)* de la *Loi sur les Indiens*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre, à compter du 1^{er} novembre 1987, le *Règlement prévoyant la façon de déterminer les intérêts pour l'application des paragraphes 64.1(1) et (2) de la Loi sur les Indiens*, ci-après.

* S.C. 1985, c. 27, s. 11

* S.C. 1985, ch. 27, art. 11

REGULATIONS PRESCRIBING THE MANNER OF DETERMINING INTEREST FOR THE PURPOSE OF SUBSECTIONS 64.1(1) AND (2) OF THE INDIAN ACT

SHORT TITLE

1. These Regulations may be cited as the *Calculation of Interest Regulations*.

INTERPRETATION

2. In these Regulations,

“Act” means the *Indian Act*; (*Loi*)

“principal amount outstanding” means the amount received by a person under paragraph 15(1)(a) of the Act, as it read immediately prior to April 17, 1985, or under any former provision of the Act relating to the same subject-matter as that paragraph, less the sum of one thousand dollars and less the amounts withheld under subsection 64.1(1) of the Act and the amounts repaid under subsection 64.1(2) of the Act in respect of that person; (*capital à rembourser*)

“reinstatement” means the entering of the name of a person referred to in subsection 64.1(1) or (2) of the Act in a Band List. (*réintégration*)

APPLICATION

3. These Regulations apply to persons referred to in subsections 64.1(1) and (2) of the Act who make an application for reinstatement.

CALCULATION OF INTEREST

4. For the purpose of subsections 64.1(1) and (2) of the Act, interest shall be calculated

- (a) on the principal amount outstanding only;
- (b) quarterly on the average month-end balance of the principal amount outstanding;
- (c) at a rate equal to the quarterly average of the interest rates applied by the Bank of Canada to Government of Canada Treasury bills of terms of six months; and

RÈGLEMENT PRÉVOYANT LA FAÇON DE DÉTERMINER LES INTÉRÊTS POUR L'APPLICATION DES PARAGRAPHE 64.1(1) ET (2) DE LA LOI SUR LES INDIENS

TITRE ABRÉGÉ

1. *Règlement sur le calcul des intérêts.*

DÉFINITIONS

2. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«capital à rembourser» Le montant reçu par une personne en vertu de l'alinéa 15(1)a) de la Loi, dans sa version précédant immédiatement le 17 avril 1985, ou en vertu de toute disposition antérieure de la Loi portant sur le même sujet que celui de cet alinéa, moins les montants suivants: mille dollars, les montants retenus à l'égard de cette personne conformément au paragraphe 64.1(1) de la Loi et les montants remboursés par elle en vertu du paragraphe 64.1(2) de la Loi. (*principal amount outstanding*)

«Loi» La *Loi sur les Indiens*. (*Act*)

«réintégration» Consignation dans la liste de bande du nom d'une personne visée aux paragraphes 64.1(1) ou (2) de la Loi. (*reinstatement*)

APPLICATION

3. Le présent règlement s'applique aux personnes visées aux paragraphes 64.1(1) ou (2) de la Loi qui présentent une demande de réintégration.

CALCUL DES INTÉRÊTS

4. Pour l'application des paragraphes 64.1(1) et (2) de la Loi, les intérêts sont calculés:

- a) uniquement sur le capital à rembourser;
- b) trimestriellement sur le solde moyen de fin de mois du capital à rembourser;
- c) à un taux égal à la moyenne trimestrielle des taux d'intérêt accordés par la Banque du Canada sur les bons du Trésor dont le terme est de six mois;

(d) from the date referred to in section 5.

ACCRUAL OF INTEREST

5. (1) Where reinstatement of a person referred to in paragraph 11(1)(c) or 11(2)(a) of the Act is made, interest accrues from the later of

- (a) November 1, 1987; and
- (b) subject to subsection (2), the date of signature on the application for reinstatement.

(2) Where there is a difference of more than 30 days between the date of signature on an application for reinstatement and the date on which the application is received by the Registrar, interest shall accrue from the date on which the application is received by the Registrar.

(3) Where reinstatement of a person is made pursuant to membership rules made pursuant to section 10 of the Act, interest accrues from the later of

- (a) November 1, 1987; and
- (b) the date of reinstatement of the person.

METHOD OF APPLYING MONEYS WITHHELD OR REPAID

6. Where an amount is withheld under subsection 64.1(1) of the Act or is repaid under subsection 64.1(2) of the Act, the amount shall be applied first against the principal amount outstanding, and second against accrued interest.

7. For the purposes of section 6, the effective date on which an amount is applied shall be

- (a) where the amount is withheld pursuant to subsection 64.1(1) of the Act, the date that the person would have been entitled to receive the amount but for that subsection; and
- (b) where the amount is repaid pursuant to subsection 64.1(2) of the Act, the date that the amount is received by the band.

d) à compter de la date visée à l'article 5.

ACCUMULATION DES INTÉRÊTS

5. (1) Dans le cas de la réintégration d'une personne visée aux alinéas 11(1)c) ou 11(2)a) de la Loi, les intérêts courent à compter de la dernière des dates suivantes :

- a) le 1^{er} novembre 1987;
- b) sous réserve du paragraphe (2), la date de signature de la demande de réintégration.

(2) S'il s'est écoulé plus de 30 jours entre la date de signature de la demande de réintégration et la date de sa réception par le registraire, les intérêts courent à compter de la date de réception de la demande.

(3) Dans le cas de la réintégration d'une personne conformément aux règles d'appartenance fixées en vertu de l'article 10 de la Loi, les intérêts courent à compter de la dernière des dates suivantes :

- a) le 1^{er} novembre 1987;
- b) la date de sa réintégration.

IMPUTATION DES MONTANTS RETENUS OU REMBOURSÉS

6. Les montants retenus conformément au paragraphe 64.1(1) de la Loi et ceux remboursés conformément au paragraphe 64.1(2) de la Loi sont d'abord imputés au capital à rembourser puis aux intérêts courus.

7. Pour l'application de l'article 6 :

- a) les montants retenus à l'égard d'une personne conformément au paragraphe 64.1(1) de la Loi sont imputés à compter de la date à laquelle cette personne aurait eu droit de les recevoir n'eût été ce paragraphe;
- b) les montants remboursés conformément au paragraphe 64.1(2) de la Loi sont imputés à compter de la date à laquelle ils sont reçus par la bande.